

FOLLETO PARA IMPRIMIR

San Teilo (Théleau)

Vida, oración, novena y peregrinación

Fiesta: 9 de febrero

Saintspedia · saintspedia.com

EN BREVE

San Teilo (Théleau)

Monje y obispo galés del siglo VI, fundador de Llandeilo Fawr, venerado en Gales y en Bretaña.

Fiesta	9 de febrero
Nacimiento	hacia 485, sur de Gales (cerca de Monmouth, según una tradición)
Muerte	hacia 560, Llandeilo Fawr (Gales)
Canonización	culto inmemorial
Época	siglo VI
Patrono de	jinetes bretones (tradición popular)

En este folleto

Su vida

Oración a san Teilo por los exiliados y las parroquias rurales

Novena a san Teilo

Iglesia de San Teilo (Saint-Théleau) de Landeleau

Créditos y fuentes

Folleto ofrecido por Saintspedia, la guía de los santos de la Iglesia católica: vidas de santos, oraciones, novenas y lugares de peregrinación, en saintspedia.com. Textos redactados por Saintspedia, salvo las oraciones tradicionales indicadas como tales. Las oraciones y novenas compuestas para Saintspedia no son textos litúrgicos oficiales. Folleto gratuito, para imprimir y compartir para uso personal, familiar o parroquial; te pedimos que no lo vendas.

SU VIDA

San Teilo (Théleau)

San Teilo (Théleau en francés, Teliaw en galés, Telo o Thélo en bretón) es un monje y obispo galés del siglo VI. Nacido en el sur de Gales hacia el año 485, habría pasado varios años en Bretaña junto a san Sansón de Dol, antes de volver a su tierra para fundar el monasterio de Llandeilo Fawr, donde murió hacia el 560. Honrado a la vez en Gales y en Bretaña, donde se le representa montado en un ciervo, su fiesta se celebra el 9 de febrero.

¿Quién es san Teilo?

Teilo pertenece a la gran generación de santos bretones y galeses que, en los siglos V y VI, circularon entre Gran Bretaña y Armórica, fundando monasterios y parroquias a ambos lados del canal de la Mancha. Lo que sabemos de él procede de dos *Vidas* latinas tardías: una, en forma de homilía, se atribuye a un sacerdote llamado Geoffroy de Llandaff; la otra figura en el Libro de Llandaff, compilado en el siglo XII durante el episcopado del obispo Urbano. Estos textos buscan sobre todo aumentar el prestigio de la Iglesia de Llandaff, de la que Teilo es uno de los patronos. Hay que leerlos, pues, con prudencia: las fechas y varios episodios siguen siendo inciertos, y la tradición bretona les ha añadido sus propias leyendas. El Martirologio Romano lo recuerda el 9 de febrero.

Fechas clave de la vida de Teilo

- **Hacia 485**: Nace en el sur de Gales, según una tradición cerca de Monmouth; sus padres se llamarían Ensic y Guenhaff.
- **Hacia 549**: Según la tradición, huyendo de la «peste amarilla» que asola su tierra, llega a Armórica y se une a san Sansón en Dol.

- **Años siguientes**: Gobierna el monasterio de Dol durante las ausencias de Sansón; la leyenda le atribuye haber plantado con él un inmenso huerto de frutales para alimentar a los pobres.
- **Unos siete años después**: Regresa a Gales con su sobrino Oudocée; funda el monasterio de Llandeilo Fawr, en el reino de Dyfed.
- **Después**: Según el Libro de Llandaff, sucede a san Dubricio en la sede episcopal de Llandaff.
- **Hacia 560**: Muere en su monasterio de Llandeilo.
- **Siglo XII**: Su *Vida* se incorpora al Libro de Llandaff.
- **1703**: Primera mención conocida de la procesión de sus reliquias, la troménie, en Landeleau (Finisterre).

Un monje galés junto a san Sansón

Según las *Vidas*, Teilo es hijo de Ensic y de Guenhaff y crece en Gales, donde abraza la vida monástica; los detalles de su formación varían según los relatos. Cuando una grave epidemia, llamada la «peste amarilla», golpea el país a mediados del siglo VI, cruza el mar con otros monjes. Es acogido en Armórica por san Sansón, en Dol. Una de sus hermanas, Anauued, se habría casado con Budic, un príncipe de la Cornualles bretona, lo que explica también sus vínculos con la península.

Los dos hombres se vuelven muy cercanos. Sansón, a menudo retenido lejos de su monasterio, sobre todo en la corte del rey franco Childeberto I, le confía su dirección durante sus ausencias. La tradición cuenta que plantaron juntos, en el valle de Dol, un huerto de frutales de tres millas de largo destinado a alimentar a los pobres; un paraje llamado «el huerto de Teilo y Sansón» guarda su recuerdo. Teilo habría permanecido unos siete años en Bretaña.

El fundador de Llandeilo y el obispo de Llandaff

De vuelta en Gales con su sobrino Oudocée, Teilo funda el monasterio de Llandeilo Fawr, en Dyfed, al suroeste del país. El propio nombre de Llandeilo significa «el recinto sagrado de Teilo». El Libro de Llandaff lo presenta como sucesor de san Dubricio en la sede de Llandaff, y a Oudocée como su propio sucesor. Los historiadores discuten este punto, porque a los autores del siglo XII les interesaba vincular a Llandaff a los grandes santos del sur de Gales. Lo cierto es que Teilo fue probablemente un abad obispo muy influyente, al frente de una red de iglesias: veinticinco lugares de Gales llevan todavía su nombre.

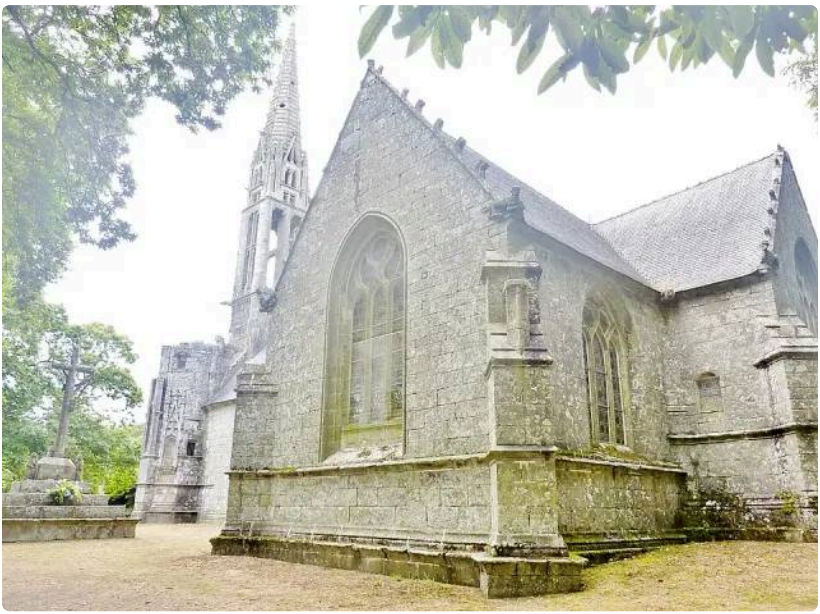
Muere hacia el año 560 en su monasterio de Llandeilo. Una sabrosa leyenda cuenta que, a su muerte, tres iglesias se disputaron su cuerpo, las de Penalun, Llandeilo Fawr y Llandaff, y que el cuerpo se multiplicó para contentar a las tres.

El santo del ciervo en Bretaña

En Bretaña, la memoria de Teilo ha tomado colores muy populares. Según una leyenda, quiso establecerse en el bosque de Landeleau, pero los perros del señor de Châteaugal lo atacaron. Para reparar el daño, el señor le prometió todo el terreno que pudiera recorrer en un tiempo determinado; entonces se presentó un ciervo, y el santo, montado en el animal, dio la vuelta a un vasto dominio. Por eso se le representa casi siempre montado en un ciervo. Otra tradición, recogida en el siglo XX, lo hacía patrono de los jinetes bretones. Algunos autores han querido ver en esta imagen la herencia de antiguos cultos celtas ligados al ciervo; es una hipótesis que las fuentes no permiten comprobar.

No es seguro que Teilo llegara en persona a la Baja Bretaña, pero allí se le venera desde hace mucho tiempo. Landeleau lleva su nombre y conserva reliquias que se le atribuyen; no se sabe cómo llegaron allí. La iglesia de Leuhan, del siglo XIV, y la hermosa capilla de Saint-Théleau de Plogonnec, del siglo XVI, le están dedicadas en Finisterre, así como una antigua capilla en

Dinéault. La abadía de Daoulas conserva una estatua suya de madera policromada del siglo XIII, y la Gran Troménie de Locronan pasa por una cruz de San Teilo. También se le encuentra en Saint-Thélo y en Plédéliac (Côtes-d'Armor), en Landaul y en Montertelot (Morbihan), donde la tradición local le atribuye la victoria sobre un dragón.



La capilla de Saint-Théleau de Plogonnec, en Finisterre.

Culto y reliquias

En Gales, Teilo es uno de los patronos de la catedral de Llandaff, cerca de Cardiff. Se cree que su tumba es la que se encuentra al sur del altar mayor: durante una investigación en 1736 se habrían visto allí los restos de un obispo reconocible por su báculo, y la tumba se volvió a abrir en 1850. Cerca de Llandeilo, un pozo de San Teilo atraía antiguamente a los peregrinos, que

bebían de él un agua considerada capaz de curar la parálisis; a finales del siglo XIX todavía se sacaba esa agua con un cráneo atribuido al santo. Hoy el pozo ya no se utiliza.

En Bretaña, la gran manifestación de su culto es la troménie de Landeleau, atestiguada desde 1703: en Pentecostés, una larga procesión, la «vuelta de las reliquias», lleva el relicario del santo por el campo, y los fieles pasan bajo las reliquias en cada etapa. En Plogonnec, el *pardon* (la romería bretona) de la capilla de Saint-Théleau se celebra en verano.

¿Qué nos enseña san Teilo?

Teilo es un hombre de las dos orillas. Exiliado por una epidemia, encontró en Bretaña a un hermano en la fe, san Sansón, y lo sirvió fielmente antes de volver a su tierra para construir. La leyenda del huerto plantado para los pobres expresa bien el espíritu de aquellos monjes: rezar, trabajar la tierra y alimentar a los que tienen hambre. Detrás de lo maravilloso del ciervo se encuentra un pastor que recorrió su tierra para fundar comunidades. Puedes rezarle por los exiliados y los refugiados, por la amistad entre los pueblos celtas, por las parroquias rurales y por los jinetes.

¿Dónde rezar a san Teilo?

- **Landeleau** (Finisterre, Francia): la iglesia de Saint-Théleau, que guarda sus reliquias, y la troménie de Pentecostés.
- **Plogonnec** (Finisterre): la capilla de Saint-Théleau, declarada monumento histórico, y su calvario.
- **Leuhan** (Finisterre): la iglesia parroquial que le está dedicada.
- **Llandeilo** y **Llandaff** (Gales): el lugar de su monasterio y la catedral donde se sitúa su tumba.

Descubre también

- San Sansón de Dol, que lo acogió en Bretaña y le confió su monasterio.
- San Dubricio de Llandaff, uno de los padres de la Iglesia galesa, al que habría sucedido.
- San Oudocée, su sobrino, que lo acompañó a su regreso de Bretaña.

REZAR

Oración a san Teilo por los exiliados y las parroquias rurales

San Teilo (Théleau), monje y obispo galés del siglo VI, conoció el exilio en Bretaña junto a san Sansón antes de fundar el monasterio de Llandeilo. Los bretones lo representan montado en un ciervo. No es un texto litúrgico oficial. Esta oración le confía los exiliados, los pobres y las parroquias rurales.

Oración a san Teilo

San Teilo,
expulsado de tu tierra por la enfermedad,
encontraste al otro lado del mar
a un hermano que te acogió.
Vela por quienes huyen de las epidemias, de la guerra y de la miseria,
y abre nuestro corazón a su llegada.

Con san Sansón plantaste un huerto
para que los pobres tuvieran qué comer.
Enséñame a trabajar con mis manos
y a compartir el fruto de mi trabajo
con los que no tienen nada.

Pastor de Llandeilo y de Llandaff,
tú a quien Bretaña honra sobre tu ciervo,
guarda nuestras parroquias rurales,
a sus sacerdotes y a sus familias,
y llévanos a todos hacia Cristo, nuestro Señor. Amén.

¿Cuándo rezar a san Teilo?

- El día de su fiesta, el 9 de febrero, o durante la troménie de Landeleau, en Pentecostés.
- Por los refugiados, los exiliados y quienes deben dejar su país a causa de una epidemia o de una catástrofe.
- Por los enfermos, en particular los que sufren parálisis.
- Por los agricultores, los jardineros y quienes alimentan a los pobres.
- Por los jinetes y quienes trabajan con caballos.

Una breve invocación

> *San Teilo, amigo de san Sansón,*
> *tú que serviste a Dios en las dos orillas del mar,*
> *ruega por nosotros. Amén.*

Para preparar su fiesta, puedes rezar la novena a san Teilo del 1 al 9 de febrero, y descubrir la vida de san Teilo.

Novena a san Teilo

Esta novena acompaña durante nueve días a san Teilo (Théleau), monje y obispo galés del siglo VI, amigo de san Sansón y fundador de Llandeilo. No es un texto litúrgico oficial. Para terminarla el día de su fiesta, el 9 de febrero, empiézala el 1 de febrero. También puedes rezarla en cualquier otro momento del año, por ejemplo antes de la troménie de Landeleau.

¿Cómo rezar esta novena?

Cada día, empieza con la señal de la cruz y confía tu intención a Dios. Lee la meditación, reza la oración del día y después un Padre nuestro, un Ave María y un Gloria. Termina con: «San Teilo, ruega por nosotros». El gesto del día te ayuda a vivir la novena de forma concreta. Los episodios que se evocan proceden de *Vidas* escritas varios siglos después de él y de la tradición bretona, que mezclan historia y leyenda.

Día 1: Una infancia galesa

Teilo nace en Gales hacia el año 485, en una tierra ya cristiana. Allí recibe la fe y se forma en la vida monástica junto a los grandes maestros de su tiempo.

Oración: Señor, gracias por la fe que he recibido. Bendice a quienes me la transmitieron y ayúdame a transmitirla a mi vez.

Gesto del día: Rezar por la persona que te dio a conocer a Cristo.

Día 2: La prueba de la epidemia

Una grave epidemia asola Gales. Teilo tiene que partir. El exilio no es una elección, pero se convierte para él en el camino de una nueva fecundidad.

Oración: Señor, sostén a quienes sufren la enfermedad y a quienes deben dejarlo todo para sobrevivir.

Gesto del día: Interesarte por una persona enferma o sola.

Día 3: Acogido por un hermano

En Dol, san Sansón abre su puerta al monje exiliado. Entre los dos nace una amistad basada en la oración y en el servicio común.

Oración: Señor, dame un corazón hospitalario. Gracias por los amigos que has puesto en mi camino.

Gesto del día: Recibir a alguien en tu casa, o escribir a un amigo en la fe.

Día 4: Un huerto para los pobres

La tradición cuenta que Teilo y Sansón plantaron un huerto de frutales de tres millas de largo para alimentar a los pobres. La oración se prolonga en trabajo y en reparto.

Oración: Señor, que mi trabajo dé fruto, y que ese fruto se comparta con los que tienen hambre.

Gesto del día: Donar alimentos a un banco de alimentos o a una persona necesitada.

Día 5: Servir en ausencia del maestro

Cuando Sansón se ausenta, confía su monasterio a Teilo. Este sirve con fidelidad una obra que no es suya, sin buscar destacar.

Oración: Señor, enséñame a servir con humildad allí donde confían en mí.

Gesto del día: Prestar un servicio discreto, sin esperar agradecimiento.

Día 6: El regreso a casa

Unos siete años después, Teilo vuelve a Gales con su sobrino Oudocée. Regresa enriquecido por lo que ha vivido, para construir en su tierra.

Oración: Señor, haz de mis pruebas pasadas una fuerza para servir hoy.

Gesto del día: Dar gracias por una prueba que te hizo crecer.

Día 7: Fundar Llandeilo

Teilo funda el monasterio de Llandeilo Fawr. A su alrededor nacen iglesias: veinticinco lugares de Gales llevan todavía su nombre.

Oración: Señor, bendice nuestras parroquias, sobre todo las más pequeñas, y suscita pastores según tu corazón.

Gesto del día: Rezar por tu párroco y por una parroquia rural.

Día 8: El santo del ciervo

En Bretaña se representa a Teilo montado en un ciervo. La leyenda dice que así recorrió, en poco tiempo, la tierra que le prometía un señor. Dios da a sus servidores los medios para su misión.

Oración: Señor, cuando la tarea me parezca demasiado grande, dame la fuerza y el impulso que necesito.

Gesto del día: Empezar una tarea que llevas mucho tiempo aplazando.

Día 9: Un pastor llamado a Dios

Hacia el año 560, Teilo muere en su monasterio de Llandeilo. Galeses y bretones guardan su memoria y siguen llevando sus reliquias en procesión.

Oración: Señor, concédeme terminar mi vida en tu paz. Por la intercesión de san Teilo, concédeme la gracia que te pido en esta novena, si es tu voluntad.

Gesto del día: Participar en la misa, o rezar por los difuntos de tu familia.

Oración final

San Teilo,
monje de Gales y amigo de Bretaña,
tú conociste el exilio y la acogida fraterna,
el trabajo de la tierra y el cuidado de los pobres.
Presenta al Señor la intención que te he confiado.
Vela por los exiliados y por nuestras parroquias,
y mantennos fieles hasta el final.
Por Cristo nuestro Señor. Amén.

También puedes rezar en cualquier momento la oración a san Teilo y descubrir la vida de san Teilo.

PEREGRINACIÓN

Iglesia de San Teilo (Saint-Théleau) de Landeleau

Landeleau es un municipio del centro de Finisterre, en la comarca del Poher, no lejos de las fuentes del río Aulne. Su nombre bretón une la palabra *lann*, «lugar consagrado, ermita», al nombre de san Teilo (Théleau). La iglesia parroquial de Saint-Théleau, o Saint-Thélo, conserva reliquias atribuidas al santo, y la parroquia las lleva cada año en procesión durante la troménie, la «vuelta de las reliquias».

Un lugar ligado a san Teilo

Según una tradición local, san Teilo, monje galés llegado a Armórica en el siglo VI, habría establecido aquí una ermita. La leyenda cuenta que, atacado por los perros del señor de Châteaugal, recibió como compensación la tierra que pudiera recorrer, y que un ciervo le sirvió de montura. No es seguro que el santo llegara en persona hasta aquí, y no se sabe cómo llegaron sus reliquias a Landeleau; pero la devoción es antigua. Ya en 1703, un párroco de la localidad, Jean Caillibotte, menciona la procesión de las reliquias de san Thélo en Pentecostés.



La iglesia de Saint-Théleau de Landeleau, en Finisterre.

Qué ver en Landeleau

La iglesia actual se construyó a partir de 1896 y fue consagrada el 16 de noviembre de 1897 por el obispo de Quimper; sustituye a una iglesia de 1540. Conserva el campanario del edificio anterior, levantado en 1719. Alberga estatuas antiguas de san Teilo montado en su ciervo, de san Roque y de san Juan Bautista, así como un relicario del siglo XVI. En los muros hay empotradas piedras con escudos de armas que proceden del antiguo sepulcro de los señores de Châteaugal.

Delante del pórtico reposa un bloque de granito ahuecado, llamado «lecho de san Thélo». Se trata de una piedra de época romana, transformada en sarcófago en la Alta Edad Media. La tradición decía que el santo dormía en él

por penitencia, y antiguamente la gente acudía a tenderse en él para aliviar el reúma y los dolores de espalda. Cerca de la iglesia se encuentra una fuente de San Thélo.

La troménie de Pentecostés

La troménie de Landeleau, o *Tro ar relegoù*, es una larga procesión de unos dieciocho kilómetros. Sale de la iglesia, se detiene en el lugar donde estaba el roble de Châteaugal, que según la leyenda había dado cobijo al santo (el árbol cayó en 2006), llega a la capilla de Pénity-Saint-Laurent, donde se celebra la misa, y después regresa al pueblo pasando por otras etapas. En cada estación, los peregrinos pasan bajo las andas que llevan las reliquias. A principios del siglo XX reunía a más de dos mil hombres.

Rezar en el lugar

Antes de ir, puedes leer la vida de san Teilo. En la iglesia, ante su estatua, confíale a los exiliados, a los enfermos y a las parroquias rurales, y después reza la oración a san Teilo. Participar en la troménie es la mejor manera de unirse a la oración de las generaciones que te precedieron.

Información práctica

Landeleau se encuentra entre Châteauneuf-du-Faou y Carhaix, y se llega en coche. La iglesia es un lugar de culto: se pide vestir correctamente y guardar silencio durante las celebraciones. Las fechas de la troménie, los horarios de misa y el horario de apertura de la iglesia pueden variar: infórmate en la parroquia o en el ayuntamiento antes de tu visita.

CRÉDITOS

Créditos y fuentes

Textos: Saintspedia (saintspedia.com). Las fuentes citadas en cada parte son las de la página correspondiente del sitio. Datos biográficos en parte de Wikidata (CC0). Tipografía: EB Garamond (licencia SIL Open Font).

Imágenes

- Portada: Tony Hisgett from Birmingham, UK, CC BY 2.0, via Wikimedia Commons. Fuente · Licencia
- La capilla de Saint-Théleau de Plogonnec, en Finisterre.: Imagen: Moreau.henri, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons. Fuente · Licencia
- La iglesia de Saint-Théleau de Landeleau, en Finisterre.: Imagen: Moreau.henri, CC BY-SA 3.0, via Wikimedia Commons. Fuente · Licencia

✦

Más folletos gratuitos

Vidas de santos, oraciones, novenas y lugares de peregrinación: todos los folletos para imprimir en

saintspedia.com